

1990

c C.17 Commissioners for taking Affidavits Act/ Loi sur les commissaires aux affidavits

Ontario

© Queen's Printer for Ontario, 1990

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/rso>

Bibliographic Citation

Commissioners for taking Affidavits Act, RSO 1990, c C.17 / *Loi sur les commissaires aux affidavits*, SRO 1990, c C.17

Repository Citation

Ontario (1990) "c C.17 Commissioners for taking Affidavits Act/Loi sur les commissaires aux affidavits," *Ontario: Revised Statutes*: Vol. 1990: Iss. 2, Article 8.

Available at: <http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/rso/vol1990/iss2/8>

CHAPTER C.17

Commissioners for taking Affidavits Act

1.—(1) The following, by virtue of office, are commissioners for taking affidavits in Ontario:

1. Members of the Assembly.
2. Provincial judges and justices of the peace.
3. Barristers and solicitors entitled to practise law in Ontario. R.S.O. 1980, c. 75, s. 2 (1, 2); 1989, c. 46, s. 23 (1), *revised*.

(2) The following, by virtue of office, are commissioners for taking affidavits in the county, territorial district, metropolitan, district or regional municipality in which their local municipality is situate:

1. Clerks, deputy clerks and treasurers of local municipalities.
2. The administrative heads and deputy administrative heads of departments responsible for building standards, welfare, assessment or planning, and the medical officer of health of every local municipality that has a population of at least 100,000, but only for the purposes of the affairs of the municipality.
3. The heads of municipal councils, reeves of towns, deputy reeves and members of city councils. R.S.O. 1980, c. 75, s. 2 (3), *part*, s. 2 (4, 5), *revised*.

(3) The clerk, deputy clerk and treasurer of every county, metropolitan, district and regional municipality are, by virtue of office, commissioners for taking affidavits in their respective municipalities. R.S.O. 1980, c. 75, s. 2 (3), *part*, *revised*.

(4) The chair, vice-chair and secretary-treasurer of every improvement district are, by virtue of office, commissioners for taking affidavits in the county or territorial district in which their respective improvement districts are situate. R.S.O. 1980, c. 75, s. 2 (6), *revised*.

CHAPITRE C.17

Loi sur les commissaires aux affidavits

1 (1) Sont commissaires aux affidavits d'office en Ontario les personnes suivantes :

1. Les députés à l'Assemblée législative.
2. Les juges provinciaux et les juges de paix.
3. Les avocats autorisés à exercer le droit en Ontario. L.R.O. 1980, chap. 75, par. 2 (1) et (2); 1989, chap. 46, par. 23 (1), *révisés*.

(2) Sont commissaires aux affidavits d'office dans le comté, le district territorial, la municipalité régionale, de district ou de communauté urbaine où est située leur municipalité locale les personnes suivantes :

1. Les secrétaires, les secrétaires adjoints et les trésoriers des municipalités locales.
2. Les chefs administratifs et les chefs administratifs adjoints des services responsables des normes de construction, du bien-être, de l'évaluation ou de l'aménagement, et le médecin-hygiéniste de toute municipalité locale d'au moins 100 000 habitants, mais seulement pour les affaires de la municipalité.
3. Les présidents des conseils municipaux, les préfets des villes, les préfets adjoints et les membres des conseils des cités. L.R.O. 1980, chap. 75, par. 2 (3), *en partie*, par. 2 (4) et (5), *révisés*.

(3) Le secrétaire, le secrétaire adjoint et le trésorier de tout comté, de toute municipalité régionale, de district et de communauté urbaine sont commissaires aux affidavits d'office dans leur municipalité respective. L.R.O. 1980, chap. 75, par. 2 (3), *en partie*, *révisé*.

(4) Le président, le vice-président et le secrétaire-trésorier de tout district en voie d'organisation sont commissaires aux affidavits d'office dans le comté ou le district territorial où est situé leur district en voie d'organisation respectif. L.R.O. 1980, chap. 75, par. 2 (6), *révisé*.

Courts

2. The judges and local registrars of the Ontario Court (General Division) may take affidavits required to be taken in their respective areas. R.S.O. 1980, c. 75, s. 3, *revised*.

2 Les juges et les greffiers locaux de la Cour de l'Ontario (Division générale) peuvent recevoir dans leurs localités respectives, les affidavits qui doivent être reçus. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 3, *révisé*.

Cours

Commissioners for specific purposes

3. The Lieutenant Governor may confer upon such officers and employees of the Income Tax Division, the Department of National Revenue (Canada) or of any ministry of the Government of Ontario as he or she designates full power to administer oaths and take affidavits in connection with the performance of their official duties, but limited as the Lieutenant Governor may determine. R.S.O. 1980, c. 75, s. 4.

3 Le lieutenant-gouverneur peut conférer aux agents et employés du service de l'impôt sur le revenu, du ministère du Revenu national ou de tout ministère du gouvernement de l'Ontario qu'il désigne, les pleins pouvoirs pour faire prêter serment et recevoir des affidavits se rapportant à l'exécution de leurs fonctions officielles, sous réserve toutefois des limites que peut fixer le lieutenant-gouverneur. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 4.

Commissaire à des fins particulières

Appointment of commissioners

4.—(1) The Lieutenant Governor may by commission empower any person of the age of eighteen years or over to administer oaths and take affidavits authorized by law within or outside Ontario or subject to such limits as to duration, territory or purpose as the Lieutenant Governor may specify in the appointment.

4 (1) Le lieutenant-gouverneur peut, par la constitution d'un mandat, habiliter toute personne âgée d'au moins dix-huit ans à faire prêter serment et à recevoir, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Ontario, des affidavits autorisés par la loi, sous réserve des limites qu'il peut préciser quant à la durée, au territoire ou aux objets.

Nomination des commissaires

Appointment of officials of corporations

(2) Upon application therefor and payment of the prescribed fee,

(2) Sur demande à cette fin et sur paiement des droits prescrits :

Nomination de dirigeants de personnes morales

(a) the secretary and treasurer of each corporation with share capital or incorporated under the *Co-operative Corporations Act* that has its head office in Ontario; and

a) le secrétaire et le trésorier de toute personne morale à capital-actions ou constituée conformément à la *Loi sur les sociétés coopératives* qui a son siège social en Ontario;

(b) the principal officer in each branch office in Ontario of a corporation with share capital or incorporated under the *Co-operative Corporations Act*,

b) le dirigeant responsable de chaque bureau régional en Ontario d'une personne morale à capital-actions ou constituée conformément à la *Loi sur les sociétés coopératives*,

may be appointed commissioners for taking affidavits in Ontario for the purposes of the affairs of the corporation. R.S.O. 1980, c. 75, s. 5 (1, 2).

peuvent être nommés commissaires aux affidavits en Ontario aux fins relatives aux affaires de la personne morale. L.R.O. 1980, chap. 75, par. 5 (1) et (2).

Period of appointment

(3) Commissioners appointed under this section shall be appointed for a three-year period and their appointment may be renewed.

(3) Le mandat des commissaires nommés aux termes du présent article est d'une durée de trois ans, et est renouvelable.

Durée du mandat

Style of commissioners

(4) A commissioner shall be styled "A commissioner for taking affidavits in and for the courts in Ontario". R.S.O. 1980, c. 75, s. 5 (3, 4), *revised*.

(4) Un commissaire porte le titre de «commissaire aux affidavits auprès des cours de l'Ontario». L.R.O. 1980, chap. 75, par. 5 (3) et (4), *révisés*.

Titre des commissaires

Limitations to be stated

5. Every commissioner whose commission is limited in its duration or as to territory or purpose shall indicate the limitation by means of a stamp approved by the Inspector of Legal Offices affixed under his or her signature. R.S.O. 1980, c. 75, s. 6.

5 Tout commissaire dont le mandat est limité quant à la durée, au territoire ou aux objets en indique les limites au moyen d'un tampon approuvé par l'inspecteur des greffes et apposé sous sa signature. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 6.

Limites à préciser

Extent of commissioner's authority

6. Every commissioner may take any affidavit in anywise concerning any proceeding to be had in any court in Ontario or before a judge of any such court, and in or concerning any application or matter made or pending before any judge of any court in Ontario which by any statute such judge is authorized

6 Tout commissaire peut recevoir un affidavit relativement à toute instance dont sont saisis une cour de l'Ontario ou un juge d'une telle cour. Il en est ainsi de toute requête ou question présentée ou pendante devant un juge d'une cour de l'Ontario que ce dernier par l'effet d'une loi est autorisé à connaître

Étendue de la compétence du commissaire

to hear and determine or in which he or she is authorized to make an order, although the application or matter be not made or depending in any court. R.S.O. 1980, c. 75, s. 7.

Commissioners may take declarations

7. Every commissioner has power to take declarations in cases in which declarations may be taken or may be required under any Act in force in Ontario. R.S.O. 1980, c. 75, s. 8.

Revocation of commissions

8. The Lieutenant Governor may revoke the commission of any commissioner. R.S.O. 1980, c. 75, s. 9.

Duty of commissioner, etc., in administration of oath

9. Every oath and declaration shall be taken by the deponent in the presence of the commissioner, notary public, justice of the peace or other officer or person administering the oath or declaration who shall satisfy himself or herself of the genuineness of the signature of the deponent or declarant and shall administer the oath or declaration in the manner required by law before signing the jurat or declaration. R.S.O. 1980, c. 75, s. 10.

Offence

10. Every commissioner, notary public, justice of the peace or other officer or person administering an oath or declaration who signs a jurat or declaration without the due administration of the oath or declaration is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000. R.S.O. 1980, c. 75, s. 11; 1989, c. 72, s. 9 (1).

Offence

11. Every one who in any action or proceeding or upon any application or other proceeding out of court, or for the purpose of making or maintaining any claim, files, registers or uses or in any other manner makes use of any oath, affidavit or declaration knowing that it was not taken, sworn to or made in conformity with section 9 is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000. R.S.O. 1980, c. 75, s. 12; 1989, c. 72, s. 9 (2).

Forfeiture of commission or appointment

12. Upon conviction for an offence under this Act, the commission or appointment of a commissioner for taking affidavits or notary public may be cancelled or revoked by the constituting authority. R.S.O. 1980, c. 75, s. 13; 1989, c. 46, s. 23 (2).

Regulations

13. The Lieutenant Governor in Council may make regulations respecting the fees payable to the Crown and the fees receivable by commissioners under this Act. R.S.O. 1980, c. 75, s. 14.

ou à régler au moyen d'une ordonnance, que cette requête ou question soit ou non présentée ou pendante devant une cour. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 7.

7 Tout commissaire peut recevoir des déclarations dans les cas où des déclarations peuvent être reçues ou requises aux termes d'une loi en vigueur en Ontario. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 8.

Le commissaire peut recevoir des déclarations

8 Le lieutenant-gouverneur peut révoquer le mandat de tout commissaire. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 9.

Révocation de la commission

9 Tout serment est prêté et toute déclaration est faite par le déposant ou le déclarant en présence du commissaire, du notaire, du juge de paix ou d'un autre agent ou de la personne qui fait prêter le serment ou reçoit la déclaration. Ces derniers s'assurent de l'authenticité de la signature du déposant ou du déclarant et font prêter le serment ou reçoivent la déclaration de la manière prévue par la loi avant de signer le constat d'assermentation ou la déclaration. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 10.

Devoirs du commissaire lors de la prestation d'un serment

10 Tout commissaire, notaire, juge de paix ou autre agent ou la personne qui fait prêter le serment ou reçoit la déclaration, qui signe un constat d'assermentation ou une déclaration sans avoir dûment fait prêter le serment ou reçu la déclaration est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 11; 1989, chap. 72, par. 9 (1).

Infraction

11 Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$ quiconque, soit dans toute action ou instance ou dans toute demande ou autre procédure extrajudiciaire, soit dans le but de faire ou d'appuyer une demande, dépose, enregistre ou utilise de quelque façon que ce soit, un serment, un affidavit ou une déclaration sachant qu'ils n'ont pas été faits ou reçus conformément à l'article 9. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 12; 1989, chap. 72, par. 9 (2).

Infraction

12 L'autorité habilitante peut résilier le mandat ou révoquer la nomination du commissaire aux affidavits ou du notaire qui est déclaré coupable d'une infraction à la présente loi. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 13; 1989, chap. 46, par. 23 (2).

Retrait de la commission ou de la nomination

13 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, prescrire les droits payables à la Couronne ainsi que les honoraires que reçoivent les commissaires en vertu de la présente loi. L.R.O. 1980, chap. 75, art. 14.

Règlements